



联合国
贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/45/L.1/Add.2
16 October 1998
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会
第四十五届会议
1998年10月12日，日内瓦
议程项目10

贸易和发展理事会第四十五届会议报告草稿

报告员：Philippe Merlin 先生(法国)

项目7：审查贸发会议的技术合作活动

发言者：

摩洛哥	洪都拉斯
突尼斯(代表非洲集团)	也门
乌拉圭(代表拉美加集团)	大韩民国
印度尼西亚(代表亚洲集团)	俄罗斯联邦
奥地利(代表欧洲联盟)	埃及
马达加斯加	瑞士
挪威	日本
埃塞俄比亚	联合国索马里协调员

请各代表团注意

这份报告草稿是分发给各代表团审阅的临时案文。
各代表团的修改意见应至迟于1998年10月30日星期五送交：

UNCTAD Editorial Section
Room E.8106
传真：907 0056
电话：907 5656 或 5655

根据“促进增长和发展的伙伴关系”第96段

审查贸发会议的技术合作活动

(议程项目7)

1. 为了审议本项目，贸易和发展理事会收到了下列文件：

“审查贸发会议的技术合作活动：贸发会议秘书长的报告”(TD/B/45/6和Add.1和2)；

“中期计划和方案预算工作组关于审查贸发会议的技术合作活动及其资金筹措的议定结论”(TD/B/WP/L.84)。

2. 摩洛哥代表以中期计划和方案预算工作组第三十二届会议主席身份发言向理事会报告了工作组审议的结果(TD/B/WP/L.84)。工作组除其他外讨论了秘书处关于收回海关数据自动化系统、债务管理和金融分析系统和货物预报信息系统等若干方案的部分成本的建议。工作组普遍表示同意确保这些方案资金自给能力的原则，但对收回部分成本的方式表示了不同的意见。大多数发达国家表示赞成秘书处的建议，但许多发展中国家认为需要进一步考虑这些建议。就这一方面提出了一些建议，以便特别考虑到最不发达国家和低收入国家的情况。最后，工作组的议定结论载有一份工作组转交并建议理事会通过的决定草案。特别提请理事会注意决定草案第13段，关于这一段，工作组的理解是秘书处编写关于收回部分成本的订正建议时将考虑到工作组表示的关切。

3. 非洲集团发言人(突尼斯)满意地注意到技术合作活动持续增长，特别是按照贸发九大的建议，非洲区域和最不发达国家的份额有所增加。她表示非洲集团感谢所有捐助者。她感谢秘书处编写技术合作手册，其中提供了如何请求援助的资料，她表示赞赏贸发会议为加强它与有关贸易领域的其他组织之间的合作作出的努力；同时，她促请秘书处进一步加强与非洲经委会和非统组织的合作。她特别注意到贸发会议、国际贸易中心和世贸组织之间在执行最不发达国家和其他非洲国家联合综合技术援助方案中的合作以及贸发会议、国际贸易中心、开发计划署、世贸组织、世界银行和货币基金组织之间在最不发达国家贸易发展综合倡议高级别会议授权进行的活动方面的密切合作。关于非洲区域技术合作开支的分配，她强调需要把重点放在国别活动和能力建设上；区域一体化虽然很重要但只能建立在健全的国家能力基础上。南南合作可以通过“三角合作”进一步加强，她鼓励贸发会议秘书处更多

地利用发展中国家的专家。关于收回部分成本问题，非洲集团认为执行这种措施还为时过早，因为这个问题还需要进一步讨论。在这方面，非洲集团支持滑动比例和完全豁免最不发达国家的概念。

4. 拉丁美洲和加勒比集团发言人(乌拉圭)强调了贸发会议技术合作活动对该区域的重要性。不过，他极为关切注意到，虽然 1997 年技术合作开支总额增加了，但拉美加集团的份额在 1997 年继续降至仅 6%，预期 1998 年将进一步降至 4.6%。与其他区域集团相比这是最低的份额。他要求秘书处根据“促进增长和发展的伙伴关系”第 91 段和中期审查结果第 25 段，在制订和执行技术合作项目时考虑到拉美加区域的特定需要。

5. 关于回收部分费用问题，他对提交理事会的决定草案第 13 段表示满意。秘书处将在进一步分析这一问题时考虑在工作队会议上提出的意见和建议。他还对行预咨委会和大会第五委员会就贸发会议从整顿政府间机制和改革秘书处中节省的开支问题通过的决议表示满意。该项决议第二段规定将 108.8 万美元用于资助发展中国家的专家参加贸发会议的各种会议，预计理事会将就如何执行这项规定作出最后决定。执行方式应既笼统，又简单，应一方面确保地区平衡，一方面照顾到发展中国家的利益。最后，该集团认为，大会应要求贸发会议秘书处就此问题向下届会议提交一份报告。

6. 亚洲集团的发言人(印度尼西亚)说，技术合作是贸发会议活动中最重要的内容，她敦促捐助国继续支持这些活动，尤其是支持最不发达国家信托基金。虽然 1997 年用于亚洲地区的技术合作开支有所增加，但考虑到该地区的需求，开支水平依然偏低。秘书处应在考虑到各地区不同需求的情况下力求确保更好地平衡各地区技术合作活动的份额。关于回收部分费用的问题，关键是要确保有关方案的财务持久性，她敦促捐助国继续支持这些方案。应全面评估设立和维持这些方案所涉的费用，以便能在适当考虑最不发达国家特定需求的情况下就这些问题作出合理的决定。但不应将回收部分费用看作可以替代捐助国的支持。最后，她鼓励贸发会议与贸易领域的其他组织开展进一步的合作。她感谢秘书处编写了极为有用的技术合作手册。

7. 代表欧洲联盟发言的奥地利代表说，贸发会议的技术合作活动是促进发展中国家与世界经贸体系充分接轨的关键工具。她欢迎增加技术合作活动，但称这些活动的费用应连贯和透明，另外，还应对费用进行监督和评估。自从贸发九大以来，费用透明度并未提高，而且三年滚动计划亦未能充分满足人们的期望。贸发会议秘

书长应就下一年技术合作领域的方向和重点发表意见。贸发会议应继续将其活动重点放在有相对优势的领域上。她满意地注意到贸发会议、国贸中心和世贸组织增强了合作，并对贸发会议与开发计划署、工发组织和环境规划署签订谅解备忘录表示欢迎。关于回收部分费用问题，希望经修订的秘书处建议将促进进一步的磋商，并希望在工作队再次开会时达成协议。

8. 作为贸发会议技术合作活动的最大捐助者，欧洲联盟满意地注意到用于援助最不发达国家的技术合作活动的份额有所增加，她认为这一趋势应继续下去。她对用于拉丁美洲和加勒比地区的开支份额有所减少表示遗憾，因此她同意拉丁美洲和加勒比集团对此问题表示的关注。最后，关于可用更多的发展收入支持贸易点方案问题，应等对这一方案的评估结果出来之后再作决定。

9. 马达加斯加强调了贸发会议、尤其是其技术合作方案在协助发展中国家融入全球经济方面的作用的重要性。考虑到全球化和自由化对大多数发展中国家的不利影响，需要加强这些活动。令人关注的是，对各信托基金的捐助有所减少，如果这一趋势继续下去的话，将极大地影响象 ASYCUDA、ACIS、DMFAS、TRAINFORTRADE 和 TRAINMAR 等许多重要的方案。希望最不发达的内陆和岛屿发展中国家特别协调员的空位能迅速填上。最后，他呼吁捐助国继续增加对贸发会议技术合作活动的捐助。

10. 挪威代表说，技术合作应视为贸发会议其他核心活动的必要和补充性的延长。对这种关系正在得到加强，他表示满意。他还对于贸发会议与其他国际组织加强合作表示赞赏，这种合作应能导致更大程度的协调和协同作用，特别是在国家一级。他欢迎贸发会议把大部分的技术合作活动集中于最不发达国家。他注意到捐助国在 1997 年提供的资助减少，他希望这并不代表着双边捐助出现减少的新趋势。需要探讨新的方式，以巩固贸发会议技术合作的财政基础，一个可能的办法便是增加受益国的摊款。必须扩大财政基础，必须确保在讨论部分收回成本的建议时考虑到高度成功的方案的财政持久性。对接受国能否支付一部分成本，应给予充分的考虑。他希望关于这一问题的磋商会尽早地达成协商一致。最后他强调对贸发会议技术合作进行独立的评价是十分重要的，以便进一步改善贸发会议在这一领域的工作。

11. 埃塞俄比亚代表满意地注意到，按照第九届贸发大会的建议以及中期审查的结果，在贸发会议技术合作的活动中，非洲和最不发达国家得到了强调。埃塞俄比亚也从贸发会议的技术合作中获益很大。他向传统的和非传统的捐助国都表示感

谢，感谢它们向最不发达国家信托基金提供捐款。关于部分收回成本的问题，需要进一步磋商，秘书处应以清楚和透明的方式进一步分析技术细节。替代性的收回成本办法，包括为最不发达国家和其他低收入国家作出特别安排，应进一步地加以探讨；他支持对最不发达国家实行完全豁免的想法，他欣慰地注意到在这一问题上已形成了高度一致性。最后他强调贸发会议技术合作活动所具有的极为重要的作用，并鼓励捐助国作出额外努力，为技术合作增加预算外资源。秘书处也应作出类似的努力，以扭转用于技术合作的经常预算资金出现减少的趋势。

12. 洪都拉斯代表同时代表哥斯达黎加、萨尔瓦多、危地马拉、尼加拉瓜、巴拿马、多米尼加共和国发言。他说，中美洲国家已经向贸发会议秘书处指出了它们在技术合作领域的优先目标，贸发会议秘书处作为响应，为这个地区拟订了一项技术合作方案。他感谢秘书处实现方案中所载的活动的决心，并呼吁潜在的捐助国支持这一重要的倡议。

13. 也门代表对秘书处所开展的技术合作活动表示赞赏。他满意地注意到援助最不发达国家的技术合作活动增加了，并特别强调诸如 ASYCUDA、DMFAS、贸易点和 TRAINFORTRADE 等方案的重要性。他欢迎工作组的结论，并感谢捐助国继续提供支持。他强调必须确保每一个最不发达国家都应得到平等的待遇。

14. 大韩民国代表说，技术合作的支出不断增加是令人鼓舞的。未来的活动应作为优先目标，处理某些经济结构脆弱易受影响的发展中国家的具体需要，特别是为了帮助最不发达国家平稳地融入世界经济中。贸发会议在贸易与发展领域开展技术合作活动有比较优势，它应该更积极地处理新出现的问题，例如电子商务、贸易和竞争、贸易和投资、贸易和环境以及区域贸易协定。若贸发会议能够继续高效率地开展这些活动，应该有可能争取额外的财政资助，以支持便利发展中国家融入世界经济的活动。最后，贸发会议应继续开展其在区域贸易协定方面的工作。

15. 俄罗斯联邦代表欢迎提高技术合作开支总体水平，尤其是提高最不发达国家在技术合作开支中所占的比重。他关切地指出，1997年，欧洲的技术合作开支下降30%，并要求更好地平衡资源的分配。技术合作应当继续成为贸发会议活动最重要的方面之一，而且应当遵循普遍性原则。贸发会议还应当同处理贸易问题的其他国际组织密切合作。收回部分成本问题需要进一步讨论，以期找到为各成员国所接受的解决办法。最后，贸发会议开展的支持一些国家加入世贸组织的工作应当继续下去，他感谢贸发会议在这方面向俄罗斯提供了宝贵的支持。

16. 埃及代表说，技术合作是对贸发会议开展的分析工作的一种重要补充，他欢迎此种合作提供总量的增加，尤其是为最不发达国家和非洲开展的合作的增加。他向捐助国表示感谢，并指出，发展中国家也在作出贡献，从而表明这些国家重视贸发会议的技术合作活动。有必要更好地相对兼顾各区域的技术合作活动份额，而且人们希望分配给技术合作的经费会有所增加。收回部分成本的提案令人欢迎，但最不发达国家的特殊状况必须得到考虑。他期待着结合工作组提出的建议继续讨论这一问题。

17. 瑞士代表说，三年滚动计划是一项据以作出预测的重要手段，可便利经费筹集并确保规划工作更好地进行。这项计划应当每年提出一次，以作为工作组就技术合作问题进行的讨论和理事会的审查工作的基础。第二，关于评价，应当在纽约作出决定之前改进评价工作，应采用的程序和评价员的职权范围等尤应加以改进。第三，应尽快就某些方案的收回部分成本问题作出决定，以利于所有使用者。这将是增加捐助者分配给这些方案的资源的一个先决条件。通过关于收回部分成本的提案还将便利透明度的提高和会计标准的改进。最后，应当就需要确立贸发会议技术合作活动的优先事项问题和必要的资源问题进行全面、深入的讨论。

18. 日本代表说，秘书处的报告似宜包括技术合作项目受益方的看法，这样，就能更好地评估项目产生的影响，下一份报告应当考虑到这一点。这种反馈机制将有助于提高透明度，并提高发展中国家对贸发会议执行的各项方案实行自主管理的程度。

19. 应主席邀请，联合国驻索马里协调员发了言，介绍了开发计划署和贸发会议自 1993 年起在索马里结成强有力的伙伴关系的情况。贸发会议的援助始于港口，但是，由于港口发挥的重要中心作用，所涉活动扩展到了与贸易和海关有关的其他领域，贸发会议的港口和贸易方案是开发计划署执行的五个战略性方案之一，在发起其他与培训和安全有关的方案方面起到了推动作用。在索马里北部，援助工作正由人道主义救济转为恢复重建。贸易工作正在积极开展，有大量牲畜出口。他呼吁捐助者向开发计划署方案提供更多的经费，以使贸发会议和其他机构能协助索马里的恢复重建工作。